

Каковы симптомы рака молочной железы?

Рак молочной железы **может протекать без** симптомов, особенно на ранней стадии. Поэтому важно регулярно проходить маммографическое исследование.

Если рак молочной железы протекает с симптомами, они могут быть следующими:

- уплотнения в молочной железе или подмышечной впадине;
- набухание молочной железы или изменение ее формы;
- раздражение кожи молочной железы или соска (зуд, покраснение, шелушение);
- ямки на коже молочной железы;
- боль в области молочной железы или соска;
- выделения из сосков (в том числе кровянистые), не являющиеся грудным молоком.

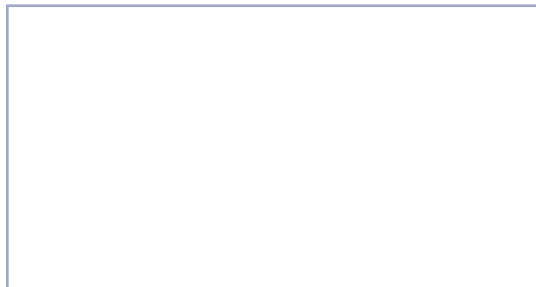
Если вы обнаружили у себя один из перечисленных симптомов или у вас есть другой повод для беспокойства, поговорите со своим поставщиком медицинских услуг.



Вы не застрахованы?

Вы можете пройти скрининг, даже если у вас нет страховки. В рамках Программы онкологических услуг штата Нью-Йорк (New York State Cancer Services Program) в каждом округе и районе бесплатный скрининг на рак молочной железы могут пройти жительницы Нью-Йорка, не имеющие страховки, но отвечающие критериям участия.

Позвоните по номеру **1-866-442-CANCER (2262)**, чтобы узнать, где вы можете пройти обследование.



Вам нужна медицинская страховка? Вы можете получить информацию о подписке на план медицинского страхования через биржу New York State of Health, позвонив по номеру справочной службы **855.355.5777** или посетив веб-сайт nystateofhealth.ny.gov



**ПРОВЕРЬТЕСЬ
БЕЗ ОТГОВОРОК**

Данный справочный материал создан в рамках гранта или соглашения о сотрудничестве номер U58DP003879-05, финансируемого Centers for Disease Control and Prevention (Центры профилактики и контроля заболеваемости). За содержание данной публикации несут ответственность исключительно ее авторы, и оно может не отражать официальную точку зрения Centers for Disease Control and Prevention или Department of Health and Human Services (Департамент здравоохранения и социального обеспечения).



Department
of Health

health.ny.gov

8535 (Russian)

1/17

Информационный бюллетень Рак МОЛОЧНОЙ ЖЕЛЕЗЫ



**1 из 8 женщин
в течение жизни
заболевает раком
молочной железы.**

**Маммография — лучший
способ обнаружения рака
молочной железы. Поговорите
со своим поставщиком
медицинских услуг.**



Cancer Services
Program

Программа Департамента здравоохранения

Что такое рак молочной железы?

Рак молочной железы — это разновидность рака, который зарождается в молочной железе, а затем может распространяться и на другие органы.

Рак молочной железы является самой распространенной разновидностью рака среди женщин в штате Нью-Йорк. Он стоит на втором месте среди онкологических заболеваний, ставших причиной смерти женщин.

Заболеть раком молочной железы может любая женщина, но чаще всего это заболевание обнаруживают у женщин в возрасте 50 лет и старше.

Рак молочной железы встречается и у мужчин, но такие случаи крайне редки.

Что такое маммография?

Маммография — это рентгенографическое исследование молочной железы, используемое для скрининга на рак. Скрининг предназначен для выявления признаков рака до проявления симптомов и возникновения проблем.

Маммография — лучший способ обнаружения рака молочной железы на ранней стадии, то есть тогда, когда его легче вылечить.



Позвоните по номеру **866-442-CANCER (2262)** или отправьте сообщение с текстом **GET SCREENED** на номер **81336**, чтобы узнать, где в вашем районе вам могут сделать маммографию.

Кому следует проходить скрининг на рак молочной железы?

Женщины в возрасте от 50 до 74 лет должны проходить маммографию каждые два года.

Некоторые женщины моложе 50 лет должны также проходить скрининг на рак молочной железы.

Поговорите со своим поставщиком медицинских услуг в следующих случаях:

- вам от 40 до 49 лет;
- в вашей семье есть случаи заболевания раком молочной железы;
- вы заметили какие-либо изменения в молочной железе или сосках, например набухание, раздражение кожи молочной железы, боль в области молочной железы или соска, выделения из сосков.

Штат Нью-Йорк делает скрининг более доступным!

- **БЕСПЛАТНЫЕ** скрининги на рак молочной железы могут пройти жительницы Нью-Йорка, отвечающие необходимым требованиям.
- Многие пункты, где осуществляется скрининг на рак молочной железы, открыты в поздние часы или по выходным, поэтому вы сможете записаться на прием в удобное для вас время.
- А новые фургоны мобильной маммографии позволят женщинам пройти скрининг рядом с домом.

Поговорите со своим поставщиком медицинских услуг. Вместе вы можете решить, какой график скрининга вам подходит.

Что повышает вероятность заболевания раком молочной железы?

- начало менструации в возрасте младше 12 лет;
- позднее начало менопаузы (55+);
- отсутствие родов или первые роды в возрасте после 30 лет;
- отказ от грудного вскармливания;
- мутации определенных генов, таких как BRCA1 или BRCA2;
- лишний вес и ожирение;
- недостаточная физическая нагрузка;
- употребление алкоголя;
- получение больших доз радиации (рентген) в области грудной клетки в начале жизни;
- заместительная гормональная терапия;
- плотная ткань молочной железы.

Что такое плотная молочная железа?

По результатам маммографии пациентке могут сообщить, что у нее плотные молочные железы. Плотные молочные железы (или плотная ткань молочной железы) — очень распространенное явление.

В плотных молочных железах меньше жировой ткани, что затрудняет обнаружение признаков рака на маммограмме.

Женщинам с плотными молочными железами следует обсудить с их поставщиками медицинских услуг другие факторы риска возникновения рака молочной железы и решить, нужны ли дополнительные скрининги.